
PRAGUE – name of session
Wednesday, June 27, 2012 – 10:00 to 11:00
ICANN - Prague, Czech Republic

HEATHER DRYDEN:

Bienvenidos nuevamente. Queremos darle la bienvenida a ccNSO. Muchas gracias por reunirse con nosotros. Tenemos tres puntos en la orden del día para la sesión de hoy. Tal vez debería darle la palabra a Lesley para que los presente, quien es presidente de ccNSO.

LESLEY COWLEY:

Buenos días a todos. Estamos realmente sorprendidos por esta sala tan impresionante, deberían venir a visitarnos, la nuestra es menos ostentosa. Los tres puntos que tenemos hoy en la orden del día para discutir con ustedes son los siguientes: El grupo de trabajo sobre el marco de interpretación, los últimos avances en la encuesta de UNESCO, de la que hablamos en costa Rica y finalmente vamos a tener una actualización sobre las finanzas del ICANN, el plan operativo y el presupuesto.

Quisiéramos tener una sesión más participativa, si fuera posible. Quisiéramos escuchar la opinión de los colegas del GAC y del ccTLD y de la ccNSO en la medida de lo posible.

Para comenzar le voy a dar la palabra a Keith, quien es presidente del grupo de trabajo sobre el marco de interpretación.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

KEITH DAVIDSON:

Yo soy presidente del grupo de trabajo sobre el marco de interpretación. Tengo entendido que el GAC ya trató este tema ayer así que no voy a hacer una introducción de lo que dice el informe. Voy a decir que estamos viendo los distintos aspectos de la delegación y re-delegación de los ccTLD.

En primer lugar quisiera agradecer al GAC por sus comentarios con un interés significativo sobre las partes en el proceso de consultas vinculado a ella.

Como grupo de trabajo aun no tenemos la posibilidad de digerir toda la información en ese informe que recibimos hace unos días pero este va a ser un tema a tratar en nuestra agenda en un futuro en una reunión conjunta. Algunos de los temas planteados aquí, sobre todo el documento del GAC probablemente van a tener su respuesta en el documento que nosotros estamos redactando en este momento.

En la última reunión sugerimos que, estábamos tratando de hacer nuestro trabajo en capítulos y a medida que se fueran aprobando estos capítulos estos iban a ser enviados a la junta directiva del ICANN para que pudiese comenzar su implementación también por capítulos.

Esto demostró ser demasiado difícil, por lo que el grupo de trabajo sobre el marco de interpretación recomendó al consejo de la ccNSO que si bien podemos seguir nuestro trabajo en

capítulos, no le íbamos a enviar nada a la Junta hasta que tuviéramos todo completo.

Igualmente vamos a seguir recibiendo comentarios del GAC para cada uno de los capítulos, para mantenerlos frescos en nuestra memoria, pero el documento definitivo final se va a enviar luego para su aprobación final.

El grupo de trabajo está trabajando en la re-delegaciones sin consentimiento, esto es un tema en el que estamos centrando nuestra atención y lo que significa la revocación según el FRC 1591. Este es un tema bastante particular.

Y en la reunión de mañana, a partir de la 1:00 pm hasta las 4:00 en la sala Palmovka del hotel. Es una reunión que tres horas que entra en conflicto con el foro público del ICANN pero para aquellos que están muy interesados en el tema de las delegaciones, sobre todo las re-delegaciones, aquellas que no son consentidas, les invitamos a asistir a esta reunión y esperamos sus aportes. Bueno, eso es todo lo que tenía para comentarles, muchas gracias.

HEATHER DRYDEN:

Muchas gracias por ese informe Keith. ¿Nueva Zelanda, quiere agregar algo desde la perspectiva del GAC?

NUEVA ZELANDA:

No. quería agradecerle a Keith por este resumen tan sucinto y quiero hacer eco de lo que dijo; hay mucho interés en el trabajo

que está haciendo este grupo y la verdad que todos serán bien recibidos en la reunión de mañana si lo desean y sobre todo recibo con agrado lo que dijo Keith, con respecto al cambio en la práctica de trabajo, de enviar toda la información junta en lugar de capítulo por capítulo, pero igualmente recibir los comentarios del GAC capítulo por capítulo, sigue siendo muy importante.

HEATHER DRYDEN:

Muchas gracias. ¿Hay alguna pregunta o comentario en la sala sobre este tema? Les quiero recordar que el grupo de trabajo sobre el marco de interpretación analiza las delegaciones y re-delegaciones y todas las cuestiones vinculadas a los códigos de país según el trabajo que ya se hizo y los principios desarrollados por el Comité Asesor Gubernamental. Tiene la palabra Nueva Zelanda.

NUEVA ZELANDA:

Debería decir que ayer en la lista de los miembros del GAC hice circular la URL para el sitio web del grupo de trabajo y todos los registros del grupo de trabajo se encuentran en ese sitio web. Esto está acumulando un cuerpo de información sumamente importante y a veces puede ser un poco amenazante pero siempre van a encontrar el informe más reciente ingresando allí.

HEATHER DRYDEN: Gracias Nueva Zelanda. Creo que podemos pasar al siguiente tema.

LESLEY COWLEY: Está pidiendo la palabra el Reino Unido.

HEATHER DRYDEN: Tiene la palabra Reino Unido

REINO UNIDO: Muchas gracias. En primer lugar, quería expresar mi agradecimiento por el trabajo realizado por el grupo de trabajo sobre el marco de interpretación. En cuanto a los principios y las guías de delegación y re-delegaciones, quería saber si el estatus de esos principios del GAC ha sido resuelto.

HEATHER DRYDEN: Si, los principios que nosotros desarrollamos han sido aprobados por la Junta directiva, esto es lo que está preguntándose. Esto es algo que nosotros queremos aclarar como parte de nuestros esfuerzos para confirmar los contenidos del registro de asesoramiento que hemos establecido. Y a través de ese proceso esperamos confirmar que realmente hayan sido aceptados estos principios.

LESLEY COWLEY: Esperamos ese asesoramiento con mucho interés.

El segundo punto en la orden del día es el grupo de estudio sobre los nombres de dominio con código de país. Le cedo la palabra a Paul Szyndler.

PAUL SZYNDLER:

Muchas gracias. Soy Paul Szyndler, gerente general de asuntos gubernamentales para .AU. Trabajé un poco en Costa Rica y vi que había algunas inquietudes aquí en el GAC. Quería compartir con ustedes un informe actualizado de lo que estamos haciendo hasta ahora y pronto va a haber oportunidad para que el GAC haga sus aportes también en este sentido. Tengo unas diapositivas pero no van a ser de mucha ayuda.

Aquí, hablamos de los elementos de nuestro trabajo. Aquí en primer lugar vemos las políticas dentro del ICANN en este momento y cómo utilizan los nombres de países y de territorios. El proceso de los nuevo gTLD, IDN, etc. Esto lo empezamos antes de Costa Rica.

El segundo paso de nuestro trabajo es ver cómo todos estos nombres de países y territorios podrían estar posiblemente representados. Usamos una tipología y una encuesta para asegurarnos de saber cuál era la metodología que se estaba usando.

El tercer paso de nuestro trabajo consiste en reunirnos y ver qué ocurre cuando se aplican las políticas a todos esos nombres de países y territorios. Es parte de nuestra responsabilidad establecer un enlace con la comunidad, por lo que hoy estamos aquí. Y también por eso solicitamos su participación activa.

Brevemente dije antes que nuestro trabajo no tiene que ver con definir que es un ccTLD o que no es un país. Ni tampoco jugamos los distintos procesos de política. Tampoco nos ocupamos de hacer una recomendación definitiva de cómo deberían ser tratados los nombres de los países o territorios dentro de ICANN.

El mecanismo que nosotros estamos usando para solicitar aportes o una retroalimentación, es una encuesta que hemos hecho circular a través de la UNESCO. Su colaboración ha surgido como parte del acuerdo que hay entre la UNESCO y ICANN.

En Costa Rica sugerí que este trabajo ya iba a estar en curso para esta reunión, pero por cuestiones logísticas y porque un equipo legal de un lado se tiene que comunicar con el financiero del otro lado, ha generado algunas demoras.

Básicamente, estamos a punto de comenzar con diez preguntas dónde se consulta como se representan los nombres de los países y como se representan los nombres de países de otros participantes.

En muchos países las áreas responsables por este trabajo de la UNESCO tal vez no está familiarizada con el GAC, con los TLDs o TLDs. Entonces lo que les vamos a pedir, es que cuando estemos listos para comenzar, hagan consultas a nivel interno para que estas encuestas no terminen en los organismos equivocados. Todo el asesoramiento correcto que podamos tener en ese sentido nos va a ayudar mucho.

Dentro de ALAC hay mucha gente con mucho conocimiento especializado, queremos aprovechar eso y direccionar bien la encuesta.

Brevemente, estos son algunos ejemplos de los tipos de nombres y de preguntas que vamos a estar formulando. En la reunión que tuvimos el día de ayer, en este momento estamos trabajando en el nuevo proceso de los nuevos gTLDs, estamos viendo algunos de los nombres de países que surgieron o representaciones de estos, no voy a entrar en detalles.

Pero por ejemplo, .AND, .ARE, .EST, todos estos fueron solicitados. Todos son códigos de países de tres letras. La hipótesis que teníamos está concretándose en una realidad. La idea es continuar analizando todos estos datos e informar a la comunidad en Toronto y presentar un informe en diciembre ante el Consejo de la ccNSO. Básicamente esa es la situación del Grupo, gracias.

HEATHER DRYDEN:

Gracias. Noruega. ¿Hay alguna pregunta de parte de los miembros del GAC sobre este tema?

NORUEGA:

No es una pregunta, simplemente un comentario. No estamos seguro del estado de la lista como esta hoy en día, porque tenemos códigos de tres letras que se supone que no deberían estar ahí según la guía del solicitante.

Entonces no estamos seguros si tendríamos que enviar alertas tempranas sobre estos códigos de tres letras o si antes de que se haga una alerta temprana esto va a estar resuelto. Es algo que habría que plantearle al ICANN porque no estoy segura que se hará con la lista antes de que nos den esta información.

PAUL SZYNDLER:

Gracias por recordarme que tuvimos esa discusión en el grupo y esto lo tenemos que plantear al personal del ICANN para tratar de aclarar eso.

Todavía no tengo esa información y con la presentación que hizo Kurt después de que nos reunimos, se sugería que, a pesar de que no se había completado todo el filtro administrativo dijo que es algo que estamos haciendo en contraposición con algo que ya hemos hecho.

Entonces, entiendo que los que se publicaron eran completos pero eso no es lo que dijo precisamente, así que hay que aclarar esto.

HEATHER DRYDEN:

¿Hay alguna pregunta más o comentario adicional sobre este tema? Muy bien, entonces quizás podamos pasar al próximo tema.

LESLEY COWLEY:

Nuestro próximo punto en la orden del día en realidad está dividido. Llegamos con un poco de frustración al hablar de este

tema. Tenemos a Roelof quien va a darnos una actualización sobre el plan operativo de ICANN. Y como ustedes recordaran la ccNSO se ha ganado la fama de transmitir comentarios sobre el plan operativo y la estrategia del ICANN y continuamos haciéndolo.

También vamos a tener una actualización, desde el punto de vista de las finanzas que es algo que va de la mano con el plan operativo y la estrategia. Tenemos algunas noticias perturbadoras esta semana, así que les voy a dar un anticipo para que presten atención. Le doy la palabra a Roelof y luego a Byron para que hablen de esto.

ROELOF MEIJER:

Gracias Lesley. Soy Roelof Meijer. Estoy a cargo de SIDN, la organización que dirige el .NL ccTLD. También soy presidente del grupo de trabajo del grupo de planificación operativa y estratégica de ccNSO que cada vez aumenta más su participación en el ciclo estratégico y operativo del ICANN.

Presentamos comentarios sobre el borrador del plan estratégico y también sobre el plan operativo y el presupuesto en su versión borrador. El ICANN aprobó para el ejercicio fiscal 2013 el plan y el presupuesto operativo el último sábado y como dijo Lesley ésta es una de las áreas donde hay un poco de frustración.

Más que frustración hay un poco de preocupación y esta preocupación surge del hecho de que la Comunidad ha

presentado varios comentarios serios sobre la versión borrador del plan operativo del presupuesto para el ejercicio fiscal 2013.

Entonces, tuve una conversación el lunes con el CFO para ver cuál era la diferencia entre la versión aprobada del plan y el plan sobre el cual hizo comentarios la Comunidad. Y dijo que la diferencia más importante era el incremento en la cantidad de solicitudes de gTLD que había pasado de 500 a prácticamente 2000 y por supuesto que esto tenía implicaciones financieras que se iban a notar.

También el fondo legal que estaba en 30 millones de dólares ahora es de 1000 millones de dólares. Todos estos comentarios no fueron tomados en cuenta y yo les voy a comentar algunas cosas que creo que deberían de haberse cambiado.

Primero voy a hacer un comentario en relación con las solicitudes de los nuevos gTLDs. Hay 13 prioridades estratégicas y 25 proyectos. Y en un momento teníamos el pronóstico de 500 solicitudes pero ahora tenemos casi 2000 lo cual implica una cantidad de trabajo adicional y no ha habido cambios en el trabajo adicional que planea hacer el ICANN.

Entonces no podemos estar seguros de que va a haber algunos objetivos estratégicos que se vayan a alcanzar. Algunos seguramente no se van a lograr y algunos ni siquiera se van a comenzar, mucho menos finalizar.

Otro tema que comentamos con frecuencia y de donde también surge nuestra frustración es el hecho de que el plan tiene muy

pocos elementos calificables como hitos o como objetivos, entonces creo que para personal del ICANN y como el de organizaciones como ustedes esto es importante, así como para la Junta directiva y el nuevo CEO que tienen que determinar si todo está yendo de acuerdo al plan o si existe la necesidad de hacer una intervención o alterar el rumbo.

Hay muchos objetivos con frases que dicen “mejorar” “aumentar” “incrementar” pero hay muy pocos que tengan algo realmente medible y que nos permitan concluir si funcionan o no funcionan.

Y por ultimo quisiera centrar su atención, en las recomendaciones. Quisiera que las lean, sobre todos las de SOP, y los ingresos aumentaron solo un 10%. Los ingresos tendrían que ser más altos que los costos, si nos fijamos en el programa de los nuevos gTLDs, los costos superan a los ingresos por lo que hay una pérdida operativa lo cual significa que una vez más no vamos a tener suficiente dinero para que ICANN dedique al fondo estratégico y ese fondo tiene una finalidad estratégica.

Sabemos que estamos en un nivel en el que, en los próximos años vamos a necesitar entre un 50 o 70 millones de dólares para poder llevar ese fondo a un nivel adecuado, entonces tendríamos que tener un superávit y no en realidad un déficit.

Lo que nos preocupa mucho, es que cuando presentamos esto a la Junta directiva, los directores tienen la sensación de que nosotros sabemos más del presupuesto del ICANN que la propia ICANN. Y lo voy a dejar así por el momento, tal vez alguno de los

miembros del grupo de trabajo pueda agregar sus ideas, sino le sedo la palabra a Byron. Y por supuesto voy a responder cualquier pregunta o al menos internar responderla.

LESLEY COWLEY:

Quizás podríamos tomar primero la actualización de Byron y luego hacer unas preguntas.

BYRON HOLLAND:

Gracias Lesley. Soy Byron Holland. Presidente y CEO de CIRA, el operador de .CA en Canadá y también soy vice-presidente del ccNSO y en esta capacidad soy el vice-presidente. Quizás muchos de ustedes recuerden que el grupo de finanzas le presentó al GAC en Costa Rica un trabajo sobre el cual allí hablo.

Este trabajo revisa fundamentalmente como la comunidad del CC contribuye financieramente a ICANN, tanto en términos del modelo que usamos como la cantidad de dólares con la que contribuimos. En este sentido ha habido tres actividades de trabajo fundamentales.

Una de ellas fue la revisión del modelo actual de la contribución y evaluar si tenemos los elementos adecuados, si se debe hacer cambios, también hemos hecho investigaciones de servicios cualitativos y cuantitativos a la comunidad en cuanto a cuáles son los servicios percibidos que nosotros estamos percibiendo como comunidad de ICANN. Y luego una visión más holística de qué es lo que le estamos dando a la comunidad.

La tercera área de lo que quiero hablar hoy fue tener un entendimiento más detallado de las finanzas de ICANN en términos de qué es lo que considera ICANN que le está brindando desde el punto de vista del dinero a la comunidad del CC.

Muchos reconocen que el término EAG, es la herramienta de informes del grupo de área y también es una herramienta de asignación que se supone que tiene que dar un conocimiento sobre los costos asociados a cada unidad constitutiva y grupo de partes interesadas, SO, AC.

Seguramente ustedes recuerdan que con esa herramienta ICANN indicó que consideraba que se estaban gastando aproximadamente 9.2 millones de dólares en la comunidad CC.

Yo hablo desde una perspectiva de la comunidad, pero por supuesto esto se relaciona con todas las comunidades y cuánto le está brindado ICAN. Desde nuestra perspectiva, yo he estado usando esa herramienta en base al EAG.

Tenemos un mandato de 24 meses y ya llevamos 20, nos vamos a reunir en Toronto y en base a nuestros análisis de revisiones vamos a ver que hemos estado esperando continuamente los detalles del EAG de ICANN. Se nos ha prometido mucho y no se ha cumplido con lo que se estableció.

No es necesario decir que estamos a cuatro meses de Toronto y en nuestra reunión del grupo de trabajo del domingo anticipamos esta información. Y cuando nos reunimos con

Xavier el CFO de ICANN, que es bastante reciente, vino a nuestra reunión el domingo y nos trajo una información bastante sorprendente en el sentido de que el equipo de finanzas de ICANN y a él mismo en particular ya no les parecía que el EAG estuviera proveyendo una presentación adecuada de la asignación de gastos ICANN. Por lo tanto esto no se incluyó en el presupuesto del año fiscal 2013.

A mí me parece que es importante resaltar que los gastos asignados a todas nuestras comunidades por medio de una herramienta ya no se consideran una representación adecuada y por lo tanto ya no van a ser utilizados.

Desde la perspectiva de nuestro grupo de trabajo hubo un elemento central del trabajo que realizamos y eso sin duda compromete nuestro trabajo porque genera una incertidumbre en cuanto a cómo vamos a avanzar en ese sentido. Queremos lograr el hito para cumplir con las recomendaciones para la época de Toronto y en este punto el grupo de trabajo no está seguro de poder hacerlo. Yo también diría y quiero dejar en claro que el CFO de ICANN, se nos acercó con un mensaje difícil y yo lo felicité por haberlo hecho, él es técnicamente muy competente y vino con un mensaje muy duro, se metió en el juego, llegó un poco tarde y era un poco frustrante, después de todo el trabajo que se hizo en esta última etapa pero él dijo la verdad y ciertamente yo respeto eso.

Tanto Xavier como el grupo de trabajo de finanzas continúan comprometidos a encontrar un camino y explorar enfoques

alternativos a este problema en el que estamos. Pero el resultado de nuestro trabajo afecta a varias comunidades incluyendo a esta.

Ciertamente ha sido socavado desde el punto de vista de los plazos y como resultado no estamos seguros de poder cumplir nuestros compromisos en cuanto a las recomendaciones y el modelo que la comunidad CC utiliza para financiar a ICANN y el valor en dólares asociado a ese modelo.

Como dijo Lesley esto no es muy importante para la prensa. Ciertamente es significativo para nosotros como grupo de trabajo pero tiene un impacto en los gastos que se han asignado a ICANN, gracias.

HEATHER DRYDEN:

Gracias por esas presentaciones sobre las cuestiones financieras y el presupuesto del plan estratégico. Quisiera si ¿hay preguntas? veo a Nueva Zelanda.

NUEVA ZELANDA:

Gracias Byron. Yo tengo una pregunta obvia de lo que usted ha dicho. ¿Cuál considera usted que va a ser la implicación para esta cifra de 9,2 millones de dólares que ha sido crítica en el análisis de ccNSO? ¿Va a aumentarse o va a reducirse? Gracias.

BYRON HOLLAND:

En este punto yo tendría que hacer una especulación pero la investigación cuantitativa que hemos hecho y que presentamos

en Costa Rica me parece que esa cifra va a ser menor a 9,2 millones de dólares y ICANN ya no puede justificar esa cifra, es fundamentalmente lo que ellos dicen.

En base a las cifras que tenemos en el CC, es una cifra bastante más bajo que eso. Yo diría que eso es todo lo que puedo decir con cierta certeza. Quisiera destacar algo que creo que es importante de todos modos y no dije antes. Las finanzas de ICANN no están bajo sospecha desde ningún punto de vista.

Los resultados financieros de ICANN, sus estados de cuenta, no están siendo puestos en tela de juicio desde ningún punto de vista pero hay ciertas capas por encima de esas asignadas a un área que tiene que ver con ciertos informes.

HEATHER DRYDEN:

Gracias Byron. Tiene la palabra la Comisión Europea.

COMISIÓN EUROPEA:

Gracias señora Presidenta. No soy un experto en cuestiones financiera, por eso podría haber entendido algo mal pero debo decir que estoy un poco perplejo por las declaraciones que se realizaron.

No hay ninguna razón por la que yo deba cuestionarlas pero ICANN parece conocer menos de su presupuesto que ciertas Unidades Constitutivas de ICANN, es decir, el staff de ICANN o la Junta de ICANN. ¿Tuvieron ustedes algún debate con el Comité de Auditoría de la Junta de ICANN?

Y lo que es más importante, no me queda claro lo que nos acaba de decir en cuanto a cuáles son las implicaciones que hay para la viabilidad de ICANN en los próximos meses y años. Nosotros hemos visto esto muchas veces. Nos estamos acercando a un momento en el cual tenemos que tener en cuenta el mundo que está fuera de ICANN.

A ICANN se le está prestando mucha atención pero al escucharlo a usted y a otros me preocupó aún más, desde mi perspectiva de la Comisión Europea. Quisiera tener su punto de vista de lo que significa o implica esto. ¿Este es un problema entre la ccNSO y ICANN? Si es así, creo que tiene que ser resuelto pero lo que usted nos acaba de decir tiene implicancias más grandes para ICANN.

ROELOF MEIJER:

Por supuesto hay un problema con ICANN. Le hemos dedicado mucho tiempo y me parece que es razonable. Se ha hecho muy poco, esa es la parte frustrante. Pero lo que preocupa y también fue uno de nuestros comentarios es que ICANN necesita urgentemente profesionalizarse.

La forma en la que ellos tratan sus finanzas no está en línea con el tamaño actual de la organización en mi opinión y definitivamente no está en línea con el tamaño que va a tener la organización en el futuro.

Una vez más, estoy preocupado por la forma en que se llevan adelante estas cuestiones en la organización, Byron dijo, y estoy

de acuerdo con él, en que el CFO es una persona muy capaz que tiene mucho por hacer pero la Junta va a tener que mejorar en este sentido.

Creo que el presupuesto del año fiscal 2013 implica que todo cambio derivado de las unidades constitutivas no muestra una buena señal.

LESLEY COWLEY:

Esta es una historia que empezó al menos hace cinco años y tenía que ver con cuánto dinero, la comunidad del código del país estaba contribuyendo en ICANN. Y hubo voces muy fuertes que nos pedían que nosotros contribuyéramos aún más.

Nosotros escuchamos esas voces y nos comprometimos a trabajar a través de las cuestiones financieras, por eso conocemos tan bien el presupuesto y también nos comprometimos a encontrar una solución.

Ustedes comprenderán que estamos un poco frustrados en esta etapa tardía al escuchar estas noticias pero con un tono un poco más positivo quisiera decir que los gerentes de esta comunidad de códigos de país tienen mucha experiencia financiera y por eso nosotros no estamos poniendo en tela de juicio la experiencia de ICANN.

Hay buenos controles o esa es por lo menos la impresión que yo tengo y nosotros también estamos comprometidos a encontrar nuevos caminos para llegar a una solución. Es lamentable que esto ocurra en una etapa tan tardía, gracias.

HEATHER DRYDEN:

Tiene la Palabra Estados Unidos.

ESTADOS UNIDOS:

Gracias Presidente y gracias a Byron y Roelof por su presentación. No sé nada del tema financiero por eso probablemente esta va a sonar como una pregunta bastante estúpida pero si no están usando esta herramienta que ustedes llaman el EAG, ¿qué están usando? Y en cuanto a lo que dijo Lesley ¿podría usted convertir esto en algo positivo al ofrecer una herramienta alternativa? Lo voy a dejar hasta ahí porque éste es el límite que tengo en mi experiencia terminológica en este sentido.

BYRON HOLLAND:

Ellos no están ofreciendo nada para reemplazar al EAG, no tienen una herramienta diferente. Alguna herramienta analítica o de informes y habiendo dicho esto, una organización que tiene ésta complejidad y que como dijo Roelof va a convertirse en una organización más grande aún va a necesitar algo. Xavier es una persona de finanzas muy competente y él reconoce esto.

Está en una etapa de reconstrucción, hay un conocimiento de lo que está ocurriendo financieramente en ICANN, no sabemos muy bien cuál va a ser esta herramienta analítica y como consecuencia de esto, no se puede dar el informe que estamos o que ellos están buscando en esta etapa. Y no pudieron darnos

ninguna información de cuáles son los plazos en los que esto va a ocurrir.

En cuanto a la herramienta que tenemos este esta no es nuestra función pero puedo hacer algunas sugerencias pero no lo tenemos, no es nuestra función.

HEATHER DRYDEN:

Ahora tiene la palabra Dinamarca, Países Bajos y luego Reino Unido.

DINAMARCA:

Gracias señora Presidente por esta presentación tan distinguida sobre todos los obstáculos y como encontrar respuesta a las preguntas tan relevantes que ustedes formulan. He sido muy bien informada desde el foro en internet en Dinamarca y hemos debatido esto durante los años en que ustedes trabajaron. Básicamente, ésta es una pregunta sobre la transferencia y quizás podría ser un tema relevante para la próxima revisión de responsabilidad de transparencia.

HEATHER DRYDEN:

Gracias Dinamarca, tiene la palabra los Países Bajos

PAISES BAJOS:

Mi pregunta ya la hizo Suzanne y la fue respondida.
Gracias.

HEATHER DRYDEN:

Tiene la palabra Reino Unido.

REINO UNIDO:

Gracias. Este es un acontecimiento bastante alarmante. Creo que cuando Roloef recibió esta herramienta crítica y también respondió a la pregunta que yo tengo ¿Qué va a pasar ahora? ¿Qué es lo que el CFO puede decir en este sentido? Bueno, no hay ninguna opción entonces. No hay cómo avanzar en este sentido y todo el trabajo que ustedes hicieron retrocede.

Esto de acuerdo con Dinamarca en cuanto a la cuestión de la transparencia y quién está pagando qué cosa y quién recibe qué cosa por esa contribución, me parece que es algo bastante molesto para el GAC y que el GAC tiene que pensar en esto seriamente y considerar qué declaración vamos a hacer en este sentido. Por favor manténganos informados de ese avance y espero que tengan un debate posterior, gracias.

HEATHER DRYDEN:

Gracias Reino Unido. ¿Hay algún otro pedido de la palabra?

SINGAPUR:

Gracias Presidente. Creo que la contribución de los miembros del ccNSO es voluntaria excepto algunas otras cuestiones que ocurren en ICANN. Ahora, ésta cuestión de utilizar la herramienta EAG, ¿Tenía esto algún impacto en la contribución

de los miembros del ccNSO, ya sea voluntaria o de alguna otra naturaleza? Gracias.

BYRON HOLLAND:

La significativa mayoría de los modelos que utilizamos ahora es un modelo en base a la gestión dentro del registro y ese continúa siendo el caso sin importar la validez o no de la herramienta de informe y continúa sin ninguna cuestión en cuanto al EAG en sí.

LESLEY COWLEY:

Esta mañana el ccNSO debatió esta situación. El grupo de trabajo tiene un compromiso de parte de los miembros del ccNSO en la sala para llevar adelante este trabajo a pesar de esas noticias y desarrollar una forma de progresar.

Ciertamente espero que podamos volver a reunirnos en Toronto con noticias un poco más positivas y a pesar de esa falta de información también tenemos un compromiso para trabajar con el CFO para poder evaluar y encontrar una forma de seguir adelante. Creo que esta es la forma adecuada que el ccNSO apoya hasta ahora.

HEATHER DRYDEN:

Gracias. Noruega quiere agregar algo.

NORUEGA:

Gracias señora Presidente. También queremos agradecerle a Byron y a Roelof por sus presentaciones y creo que esto también nos muestra la importante relación entre el GAC y el ccNSO, en el sentido de que ustedes tienen esa relación con el ICANN y las finanzas no dependen de ICANN y ustedes pueden ser críticos en ese sentido.

Creo que esa es la verdadera relación beneficiosa que ustedes y nosotros podemos tener. Hacer estas preguntas y avanzar en los temas en que nosotros el GAC también estamos interesados, por eso me parece que esto muestra que es importante continuar con esta relación y esta cooperación en estos temas en específico, por eso les agradezco.

HEATHER DRYDEN:

Gracias. Sé que hubo un evento de extensión llevado adelante por la ccNSO dónde se invitó a los miembros del GAC, sobre todos a aquellos que no cuenta con participante en la ccNSO, para que trabajasen juntos e hiciesen esa actividad en forma conjunta y creo que hubo mucho apoyo de ambos lados. Tengo entendido que ese evento salió muy bien, así que muchísimas gracias por habernos extendido esa invitación. Yo estubo solo unos momentos y vi muchos miembros del GAC así que creo que fue muy positiva. Quisiera saber ¿si hay más pedidos de palabra? Tengo a Pakistán, Suiza y Argentina.

PAKISTÁN:

gracias a la ccNSO por esta actualización tan útil y por esta discusión. Mi pregunta, uno de los representantes de la ccNSO habló de la planificación. Las actividades de la cNSO son críticas por naturaleza y son actividades permanentes que son esenciales para el éxito del sistema de nombres de dominio y para lograr los últimos objetivos del ICANN.

Tal vez la ccNSO podría hablar de si los proyectos de desarrollo podrían ser ejecutados por la academia sobre la ccNSO a partir del plan de proyecto que ya está en la etapa de ejecución.

HEATHER DRYDEN:

Muchas gracias Pakistan. Tiene la palabra Suiza.

SUIZA:

Es un comentario breve. Creo que todos estamos de acuerdo en que la rendición de cuentas y la transparencia son esenciales para este modelo y por lo tanto trabajamos sobre la sugerencia formulada por Dinamarca de que tal vez la situación financiera podría ser un tema para el trabajo del grupo de ATRT. Muchas gracias.

HEATHER DRYDEN:

Ahora tengo a Argentina y luego la Comisión Europea.

ARGENTINA:

Gracias señora presidente. No pedí la palabra pero voy a aprovecharla oportunidad para agradecer a la ccNSO por

visitarnos y por darnos esta presentación sobre las cuestiones financieras. Quisiera plantear una cuestión diferente.

Argentina tiene inquietud y preocupación por un TLD .Patagonia y creo que este puede ser un tema bastante polémico entonces creo que podríamos buscar la manera de abordar las inquietudes de los países con respecto a este tipo de TLDs.

HEATHER DRYDEN:

Gracias Argentina, le doy la palabra a la Comisión Europea y luego a Reino Unido.

COMISIÓN EUROPEA:

Gracias. Yo quería hacer una pregunta sobre otro tema de la orden del día. Quería intervenir para asegurar de que supieran que tengo una pregunta después de que finalicen las intervenciones sobre este punto en particular. Tengo una pregunta con respecto a la carta enviada por el vice-presidente de ICANN para IANA.

HEATHER DRYDEN:

Gracias Comisión Europea, es el turno de Suecia.

SUECIA:

Gracias señora presidente. No necesito repetir lo que ya dije porque mis colegas ya han expresado su preocupación en sintonía con lo que yo dije. Quisiera agradecer a la ccNSO por

esta presentación a pesar de que la información que nos dio es un poco alarmante y también apoyo la moción de Dinamarca para que trabajemos sobre la cuestión de transparencia de aquí a Toronto.

HEATHER DRYDEN:

Muchas gracias Suecia. Con respecto a la pregunta de la Unión Europea vamos a tratar este tema en el GAC. Nosotros internamente todavía no lo hemos abordado pero tienen que ver con una carta que fue enviada por el vice-presidente de IANA al GAC. Comisión Europea ¿Quisiera hacer una pregunta ahora?

COMISIÓN EUROPEA:

Gracias señora presidente. Como dijeron aquí esto no se ha discutido internamente en el GAC. Sólo planteo esta pregunta a nombre de la Comisión Europea, Elise Gerich, vice-presidente de IANA para ICANN envió una carta a la ccNSO y al GAC, lamentablemente ninguna de las dos cartas mencionaba que una de esas cartas había sido enviada al otro organismo, por lo que el GAC no sabía que ccNSO había recibido una carta y viceversa.

Esta mala comunicación es una mala práctica cuando enviamos cartas a distintas entidades. De todos modos, ustedes saben cuál es el contenido de esas cartas que tienen que ver con las dificultades que han experimentados distintos gobierno y organizaciones públicas para la implementación de los nuevos ccTLDs de IDN incluida la Comisión Europea. Esto está a disposición de todo el público.

Esta es una experiencia sumamente frustrante para nosotros, lo vamos a discutir internamente en el GAC, no quiero plantear la discusión aquí pero en nombre de la Comisión Europea podría simplificar diciendo que la respuesta de la ccNSO parecía decir que todo estaba bien.

Si bien esa no es la perspectiva de la Comisión Europea y el problema que estamos teniendo en particular con el nombre de dominio .EU pero también hay otros con problemas bien conocidos en la comunidad. Entonces nos sorprende esta respuesta.

Comenzamos a pensar que tal vez habíamos malinterpretado esa respuesta pensando que estaba más de acuerdo con el status quo actual de lo que realmente es. Apreiciaríamos tener una aclaración de la ccNSO ¿Cuál es su posición con respecto a este tema? Por supuesto no tenemos interés en tener una posición fragmentada entre el GAC y el ccNSO como mencionaron mis colegas, nosotros tenemos pleno respeto por su autonomía pero tenemos una muy buena relación y deberíamos continuarla. Así que agradecería que me dieran una respuesta en este sentido.

LESLEY COWLEY:

Gracias. Ahora estamos conscientes de que esta misma carta fue recibida por el GAC y la ccNSO hizo una respuesta formal a esa carta. Esa carta es transparente y se ha publicado en el sitio web del ICANN y de la ccNSO.

Por supuesto tenemos interés en conocer la respuesta del GAC a esa carta y sugiero que una vez que se haya emitido esa respuesta y se haya hecho pública la respuesta del GAC, nosotros la vamos a analizar, vamos a revisar sus contenidos y esperamos poder tener posteriormente una conversación sobre este tema que entendemos que es de suma importancia para ustedes.

HEATHER DRYDEN:

Muchas gracias. En esta reunión con la ccNSO, como siempre tuvimos un muy buen intercambio y se han planteado distintas cuestiones que se deben continuar en las conversaciones. Así que muchísimas gracias a los miembros de la ccNSO. Ahora tenemos una pausa para que los miembros del GAC y luego nos volveremos a reunir para esta carta del IDN.